

PALABRA EN PIEDRA

figuras oteizianas en Aranzazu

EL vacío del centro
de la piedra,
círculo horizontal
prolongándose
por sí solo,
redondo
y pleno
todo,
lengua llameando,
izando
entre la piedra
cóncava,
cuchara de la palabra,
silabas oleando,
ritmo brizado en silencio,
ahondado
en el cuenco de la mano
poderosa
de Oteiza.

BLAS de OTERO

(verano, 1969)

ENTREVISTA EN BILBAO

PALABRA EN PIEDRA

Figuras oteizinas en Aranzazu

El vacio del centro

de la piedra,

circulo horizontal

prolongándose

por el solo,

redondo

y plano

todo,

lenguaje lineal,

limpio

entre la piedra

edificia,

vacantes de la palabra,

alfabeto oteizo,

trazo oteizo en alfabeto,

anotado

en el campo de la mano

rotatoria

de Oteiza.

ELAS DE OTIHO

(verano, figuras oteizinas en Aranzazu)

PALABRA EN PIEDRA

Foro "Oteiza en Aranzazu"

Itz
ots
kopots zut
arrian abots
uts.

Arri irikiko
utsune,
obo,
ezin bestezko
zabaldu gogo
gogoz kopor,
boro-~~hix~~
bil eta oso
oro,
suzko mintzo,
arri barreneko
gaios gaio
gorazko, ~~patxa~~
itzaren ~~noris~~-katxo,
itz-atalezko olatu-saio,
ixil~~l~~ezko igidaren zibo,
esku-altzo
altsuz
sakontzen dago
Oteiza.

112

ota

kofofs zut

arim aofa

uta.

arri rrikko

ufanne,

ofo,

evin besteko

tabalu fofu

fofoz kopoz,

oro-kix

lii eta ozo

oro,

guzko nintzo,

arri berriena

guzko gaito

guzko,

~~guzko~~ ~~guzko~~

ira-berriko olatu-akio,

ixilferko igitaron ripo,

guzko-akio

akio

akio berriena

akio.

Iguzki baiñon Illargi
Euskal-Herri-n lendakari.
Itxasoak bestek etzun
Iñoiz lotu Euskal-Herri.
Zardaiki ta zugaitz sendo
Herri azkarra zen jeiki,
Berriz ere Illargitara
Piztuko da Euskal-Herri.

Antes que el Sol presidió la Luna
en Euskal-Herria.

Jamás alguno aprisionó a Euskal-Herria
sino solo el mar.

Con esbeltez, fuerte árbol,
surgió el vigoroso Pueblo.

A la luz de la Luna, también de nuevo,
resucitará Euskal-Herria.

